

DEF. DOC. #1054

ANNOUNCEMENT OF THE INTELLIGENCE BUREAU, FOREIGN OFFICE,
CONCERNING THE BRITISH CONCESSION IN TIENTSIN (June 28, 1939)

With the view of solving various problems concerning the present condition of Tientsin, the Imperial Japanese Government, at the proposal of Britain, has decided upon sending for officials concerned on the spot and carrying on negotiations here at Tokyo.

REF. DOC. #1054

CERTIFICATE OF SOURCE AND AUTHENTICITY

I, HIYASHI, Kaoru, who occupy the post of Chief of the Archives and Documents Section, Foreign Office, hereby certify that the document hereto attached, written in Japanese, consisting of 1 page and entitled "Announcement of the Intelligence Bureau, Foreign Office, concerning the British Concession in Tientsin (June 28, 1939)" is an exact and authorized copy of an official document in the custody of Japanese Government (Foreign Office).

certified at Tokyo,

on this 5th day of April, 1947

(signed) HIYASHI, Kaoru (seal)

I hereby certify that the above signature and seal were affixed hereto in the presence of the Witness.

at the same place,

on this same date

Witness: (signed) URABE, Matsuna (seal)

TRANSLATION CERTIFICATE

I, William E. Clarke, of the Defense Language Branch, hereby certify that the foregoing translation described in the above certificate is, to the best of my knowledge and belief, a correct translation and is as near as possible to the meaning of the original document.

/s/ William E. Clarke

Tokyo, Japan

Date 16 April, 1947.

Pl. loc F, 154

天津英國租界問題ニ關スル外務省情報部發表（昭和十四年六月二十八日）
帝國政府ハ英國側ノ申出ニ基キ天津ニ於ケル現下ノ事態ニ關聯スル各種
問題ノ解決ヲ圖ル爲現地ヨリ關係官ヲ招致シ東京ニ於テ交渉ヲ行フコト
トセリ

文書ノ出所並ニ成立ニ關スル證明書

自分、林 義ハ外務省文書課長ノ職ニ居ル者ナル處、茲ニ添付セラレタル日本語ニ依ツテ書カレ壹頁ヨリ成ル天津英國租界問題ニ關スル外務省情報部發表（昭和十四年六月二十八日）ト題スル書類ハ日本政府（外務省）ノ保管ニ係ル公文書ノ正確ニシテ眞實ナル寫シナルコトヲ證明ス

昭和二十二年四月五日 於東京

林 義

右署名捺印ハ自分ノ直前ニ於テ爲サレタリ

同日 於 同 所

立會人ハ 舘 部 勝 馬

昭和二十二年四月五日